

Manual para Pequenas Empresas de Medford



Preparado pelo:
Gabinete de Planejamento,
Desenvolvimento e Sustentabilidade

ÍNDICE

Boas-vindas da prefeita.....	3
Antes de começar.....	4
1. Obtenção de uma certidão comercial.....	5
2. Construção e reformas.....	6
3. Lixo, reciclagem e descarte de resíduos.....	9
4. Instalação de uma fachada.....	10
5. Servir alimentos em um estabelecimento.....	11
6. Alvarás especiais de alimentação.....	16
7. Refeições ao ar livre.....	20
8. Venda de bebidas alcoólicas.....	21
9. Realização de transações de varejo.....	22
10. Prestação de um serviço pessoal.....	23
11. Portaria de sacolas plásticas.....	24
12. Lista de alvarás e licenciamento.....	25
13. Alvarás e taxas.....	27
14. Recursos comerciais.....	31
15. Contatos na prefeitura.....	34

BOAS-VINDAS DA PREFEITA

Prezado empresário:

Estamos entusiasmados por você ter decidido desenvolver o seu negócio aqui em Medford. Nossa comunidade diversificada e nossa riqueza de valores culturais e históricos tornam Medford um ótimo lugar para trabalhar e expandir seus negócios, e estamos animados por você estar aqui.

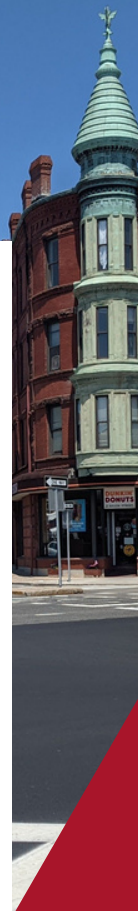
Nossa cidade fica no Mystic River e está a aproximadamente 5 km a noroeste do centro de Boston. Essa proximidade oferece todas as vantagens de uma grande área urbana, e o fácil acesso à Interestadual 93 e outras rotas importantes nos conectam ao restante de Massachusetts e Nova Inglaterra também. Medford é o lar de mais de 57.000 habitantes, e aproximadamente 285 empresas já estão prosperando aqui. A localização, a comunidade, a rica história e o brilhante futuro econômico daqui fazem de Medford um lugar único para potenciais proprietários de empresas em crescimento.

Medford tem uma Câmara de Comércio muito ativa que se dedica a promover e melhorar o clima para negócios, representando os membros e oferecendo apoio educacional para toda a comunidade. O Gabinete de Planejamento, Desenvolvimento e Sustentabilidade é a agência de planejamento e desenvolvimento da Prefeitura e é outro grande recurso. Este gabinete trabalha para melhorar o caráter e a qualidade dos bairros da cidade e preserva oportunidades para ambientes saudáveis e sustentáveis que contribuam para uma alta qualidade de vida de todas as pessoas que vivem, trabalham e visitam Medford. Continue lendo para obter mais informações sobre como esses gabinetes e outros podem ajudar você e sua empresa a prosperar em Medford.

Espero que este documento ajude a ser um roteiro útil para você à medida que desenvolve seus negócios aqui em Medford. Não hesite em entrar em contato com a Prefeitura para obter assistência adicional. Desejo a você e à sua empresa o maior sucesso daqui para frente!

Atenciosamente,

Breanna Lungo-Koehn
Prefeita



ANTES DE COMEÇAR

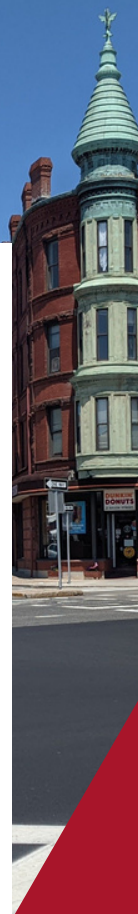
As informações contidas neste documento descrevem etapas básicas sobre como abrir uma empresa em Medford e se destinam a fornecer uma visão geral dos vários processos na cidade de Medford, embora todos os possíveis empresários sejam incentivados a entrar em contato com a Prefeitura obter informações sobre todos os alvarás e processos específicos do seu negócio.

Antes de começar, planeje uma visita ao **Departamento de Construção** na Prefeitura. Este departamento ajudará a determinar se você precisa de quaisquer alvarás especiais e verificará se o seu local está situado em um distrito de zoneamento que permita o uso comercial proposto. Conhecer esses fatores antes de começar lhe ajudará a planejar e orçar adequadamente para tornar a abertura da sua empresa a mais rápida e eficiente possível. Consulte a página 6 para obter mais informações sobre como trabalhar com o Departamento de Construção.

A **Câmara de Comércio de Medford** também é um recurso valioso para as empresas locais. Ao começar a estabelecer seu negócio em Medford, considere se registrar como membro da Câmara para investir suas ideias e tempo na comunidade comercial da cidade. Visite a Câmara de Comércio em www.medfordchamberma.com/.

As informações contidas neste documento não se destinam a cobrir as etapas essenciais necessárias ao nível estadual ou informações legais sobre incorporação ou financiamento. Para obter informações úteis sobre como escrever um plano de negócios, obter financiamento, regulamentos fiscais ou registrar sua empresa no estado de Massachusetts, acesse www.mass.gov/guides/starting-a-new-business.

Recomendamos que todas as empresas em potencial consultem um contador, banco, advogado e seguradora para obter aconselhamento financeiro, jurídico e outros conselhos profissionais.



01 Obtenção de uma certidão comercial

O QUE É UMA CERTIDÃO COMERCIAL?

Uma certidão comercial é o registro público de uma empresa e é necessária para qualquer pessoa que conduza negócios em Massachusetts sob qualquer título que não seja seu nome real. Isso é comumente chamado de Nome Fantasia (Doing Business As - D.B.A). O objetivo da certidão comercial é proteger consumidores e credores, fornecendo publicamente informações sobre quem possui uma empresa.

QUEM É OBRIGADO A OBTER UMA CERTIDÃO COMERCIAL?

O Capítulo 110 da Lei Geral de Massachusetts, Seção 5, afirma que qualquer pessoa que conduza negócios na Commonwealth sob qualquer título que não seja seu nome real precisa solicitar uma certidão comercial.

COMO FAÇO PARA SOLICITAR OU RENOVAR UMA CERTIDÃO COMERCIAL?

Uma certidão comercial pode ser obtida no cartório de registro civil e também está disponível online aqui. A Certidão Comercial é válida por 4 anos e custa US\$ 30,00. As assinaturas de todas as partes devem ser autenticadas. O reconhecimento de firma de certidões comerciais está disponível no cartório de registro civil com as partes presentes com documento de identificação com foto.

Observe que a solicitação de uma certidão comercial em Medford não torna seu nome em marca comercial. Para tornar seu nome em marca comercial, entre em contato com a Secretaria de Estado em www.sec.state.ma.us.

Se você estiver realizando negócios na cidade após o vencimento de uma certidão comercial, ela deve ser renovada.

CARTÓRIO DE REGISTRO CIVIL

Adam Hurtubise, Oficial de Registro Civil

Prefeitura de Medford, Sala 103

85 George P. Hassett Drive

Medford, MA 02155

(781) 393-2425

ahurtubise@medford-ma.gov

02 Construção e reformas

Se estiver fazendo uma construção, reformas ou alterações nas instalações da sua empresa, você deve entrar em contato com o **Departamento de Construção** para determinar quais alvarás e plantas são necessários.

COMO FAÇO PARA OBTER UM ALVARÁ DE CONSTRUÇÃO?

Se o Departamento de Construção exigir um alvará de construção, o requerente precisará que um supervisor de construção licenciado, arquiteto registrado ou engenheiro profissional envie um requerimento junto com os documentos de construção apropriados ao Departamento de Construção. Esses requerimentos podem ser obtidos pela internet em www.medfordma.org/departments/building-department/ ou pessoalmente no Departamento de Construção, Sala 115A, Prefeitura de Medford.

O Código Estadual de Construção de Massachusetts exige que os documentos de construção contenham detalhes suficientes para confirmar a conformidade com o código de construção, a portaria de zoneamento e todos os códigos de segurança aplicáveis.

O funcionário do Departamento de Construção que analisa o requerimento tem o poder de exigir uma documentação mais específica para projetos de natureza mais complexa e modificar os requisitos para a apresentação de documentos para obras de natureza menor. O funcionário do Departamento de Construção tem 30 dias para analisar e tomar medidas sobre um requerimento de alvará de construção.

Novos edifícios e grandes projetos, como aqueles sujeitos à revisão da planta do local, serão revisados em reuniões semanais de desenvolvimento. Esses projetos exigem a aprovação de vários departamentos antes que um alvará de construção seja emitido.

Os requerimentos podem ser enviados eletronicamente através do Citizen Serve. As etapas para fazer login estão na próxima página.

Construção
e reformas,
continuação



DEPARTAMENTO DE CONSTRUÇÃO

Prefeitura de Medford, Sala 115A
85 George P. Hassett Drive
Medford, MA 02155
(781) 393-2509

Construção e reforços, continuação

O QUE É UMA REVISÃO DA PLANTA DO LOCAL?

Uma revisão da planta do local é um processo de alvará especial para revisar possíveis impactos adversos por grandes desenvolvimentos. O Departamento de Construção determinará quais projetos requerem revisão da planta do local uma vez que um requerimento de alvará de construção tenha sido enviado. A revisão da planta do local é conduzida por uma das três autoridades de alvará especial: o Conselho Municipal de Medford, o Conselho de Recursos e o Conselho de Desenvolvimento Comunitário. O Departamento de Construção determinará se um projeto requer uma revisão da planta do local e, em caso afirmativo, qual entidade será responsável pela concessão de alvará especial.

Os requerimentos de alvarás especiais em caso revisão da planta do local podem ser obtidos no **Gabinete de Planejamento, Desenvolvimento e Sustentabilidade**, Sala 308, Prefeitura de Medford, ou pela internet em www.medfordma.org/departments/building-department/.

Para obter mais informações, acesse a página de Perguntas Frequentes no site do **Departamento de Construção** da Cidade:
www.medfordma.org/departments/buildingdepartment/frequently-asked-questions/.

As empresas também podem precisar de alvarás do **Departamento de Saúde** para realizar construções e/ou reformas. Informações sobre alvarás de lixeiras permanentes/temporárias e unidades sanitárias portáteis podem ser encontradas na página 9 deste manual. Para obter uma lista completa dos alvarás do Departamento de Saúde, acesse www.medfordma.org/departments/health-department/permits/.

Acessando o Citizen Serve

1. Acesse Medfordma.org
2. Role para baixo até "Find it Fast"
3. Clique em "Building Permits"
4. Clique em "by submitting a request online, here"
5. Procure o alvará no
6. Portal do Citizen Serve



Construção e reforços, continuação

CONTROLE E PREVENÇÃO DE ROEDORES

Controlar a população de roedores na cidade de Medford é importante para a saúde pública porque os roedores podem ser pragas destrutivas e contaminar áreas para refeições e preparação de alimentos, causar danos estruturais, causar incêndios através da mastigação de fios elétricos e, o mais importante, ser portadores de doenças. Em novembro de 2019, a cidade de Medford aprovou uma portaria descrevendo os requisitos de controle de roedores para diferentes atividades comerciais.

As empresas que solicitarem alvarás para atividades de deslocamento de terras e limpeza de terrenos em propriedades residenciais e comerciais estarão sujeitas a uma taxa adicional para o controle de roedores. Certas atividades exigirão a implementação de um plano de Controle Integrado de Pragas (IPM), que deve ser submetido ao Departamento de Saúde pelo menos 14 dias antes do início das atividades de construção.

Além disso, as empresas que solicitam alvarás para aberturas de ruas e instalação de serviços públicos podem ser obrigadas a pagar uma taxa separada para o controle de roedores e/ou implementar um plano de IPM pelo menos 14 dias antes do início das atividades de construção.

Para obter mais informações sobre as atividades sujeitas a taxas adicionais e implementação de um plano de IPM, consulte a Portaria nº 858 no Código Municipal da Cidade de Medford em bit.ly/medford-rodent-ord.

DEPARTAMENTO DE SAÚDE

Sophie Antoine

Sanitarista

Prefeitura de Medford, Sala 115A

85 George P. Hassett Drive

Medford, MA 02155

(781) 475-5648

santoine@medford-ma.gov

03 Lixo, reciclagem e descarte de resíduos

ALVARÁS PARA LIXEIRAS

As empresas devem solicitar um alvará para o depósito de lixo temporário ou permanente, se o descarte de resíduos for necessário. As empresas não podem colocar sacos de lixo plásticos na calçada durante a noite. O lixo deve ser colocado em um recipiente.

Os alvarás para lixeiras temporárias colocadas na rua devem ser solicitadas através do **Departamento de Obras Públicas**, enquanto os alvarás para lixeiras temporárias localizadas em propriedade privada devem ser solicitados ao **Departamento de Saúde**. Os alvarás de lixeira permanente também devem ser solicitados ao Departamento de Saúde.

Para obter uma lista de transportadores licenciados e obter mais informações sobre como solicitar um alvará de lixeira, acesse www.medfordma.org/departments/health-department/permits/.

REMOÇÃO E DESCARTE DE RESÍDUOS

As empresas que removem e transportam lixo ou qualquer tipo de resíduo para descarte são obrigadas a solicitar um alvará para remover e transportar lixo e/ou resíduos de fossas sépticas, miúdos, resíduos médicos e graxaria para descarte através do Departamento de Saúde. Para obter mais informações sobre este alvará, acesse www.medfordma.org/departments/health-department/permits/.

Departamento de Obras Públicas

Tim McGivern Comissário

Medford City Hall, Room 304
85 George P. Hassett Drive
Medford, MA 02155
(781) 393-2417
tmcgivern@medford-ma.gov

DEPARTAMENTO DE SAÚDE

Sophie Antoine Sanitarista

Prefeitura de Medford, Sala 115A
85 George P. Hassett Drive
Medford, MA 02155
(781) 475-5648
santoine@medford-ma.gov

Lixo, reciclagem
e descarte de
resíduos,
continuação



Lixo, reciclagem e descarte de resíduos, continuação

UNIDADES SANITÁRIAS PORTÁTEIS

As empresas podem solicitar um alvará de unidade sanitária portátil por até 30 dias de cada vez. Para obter informações sobre este alvará, acesse o site do **Departamento de Saúde** em www.medfordma.org/departments/health-department/permits/.

RECICLAGEM E COMPOSTAGEM

A reciclagem é obrigatória no Estado de Massachusetts, enquanto a compostagem é altamente recomendada em Medford. Para obter recursos e informações sobre reciclagem e compostagem em Massachusetts, acesse www.mass.gov/info-details/recycling-waste-reduction-help-for-businesses.

CONTROLE E PREVENÇÃO DE ROEDORES

Controlar a população de roedores na cidade de Medford é importante para a saúde pública porque os roedores podem ser pragas destrutivas e contaminar áreas para refeições e preparação de alimentos, causar danos estruturais, causar incêndios através da mastigação de fios elétricos e, o mais importante, ser portadores de doenças. Em novembro de 2019, a cidade de Medford aprovou uma portaria descrevendo os requisitos de controle de roedores para diferentes atividades comerciais.

As empresas que solicitarem alvarás para lixeiras e remoção e descarte de resíduos estarão sujeitas a uma taxa adicional para o controle de roedores e devem implementar um plano de Controle Integrado de Pragas (IMP), que deve ser submetido Ao Departamento de Saúde e atualizado anualmente.

Para obter mais informações sobre requisitos de controle de roedores, taxas e planos de Controle Integrado de Pragas, consulte a Portaria nº 858 no Código Municipal da Cidade de Medford em bit.ly/medford-rodent-ord.

Por fim, há muitas coisas que as empresas podem fazer para controlar e prevenir a atividade de roedores antes de usar veneno. Consulte as informações "Clean Up Seal Up" do Conselho de Saúde em www.medfordma.org/rodent-prevention/.

04 Instalação de uma fachada

O QUE É NECESSÁRIO PARA INSTALAR UMA FACHADA?

Se você estiver instalando uma fachada, precisará enviar um requerimento de revisão de design de fachada. Informações sobre o procedimento de revisão de design podem ser encontradas em medfordma.org/wp-content/uploads/2013/07/signdesigncert.pdf e o requerimento para a revisão de design de fachada pode ser encontrado no Citizen Serve.

E SE O MEU FOR NEGADO?

Este requerimento será revisado pelo **Departamento de construção** e **Gabinete de Planejamento, Desenvolvimento e Sustentabilidade** para verificar a conformidade com o zoneamento. Se o Departamento de construção o Gabinete de Planejamento, Desenvolvimento e Sustentabilidade negar o projeto, o proprietário da empresa terá 14 dias para apresentar um recurso ao Cartório de Registro Civil da Cidade, momento no qual o recurso para solicitação de projeto será conferido pela Câmara Municipal de Medford.



DEPARTAMENTO DE CONSTRUÇÃO

Prefeitura de Medford, Sala 115A
85 George P. Hassett Drive
Medford, MA 02155
(781) 393-2509

05 Servir alimentos em um estabelecimento

QUAIS ALVARÁS DE ALIMENTAÇÃO PRECISO E COMO OS OBTENHO?

Antes de começar, entre em contato com o **Departamento de Saúde** para saber quais medidas precisam ser tomadas para operar um restaurante em Medford. Uma lista de todos os alvarás que os estabelecimentos alimentícios devem conhecer pode ser encontrada em www.medfordma.org/departments/health-department/permits/.

Se você estiver servindo comida em um food truck, cozinha comercial, cozinha residencial ou precisar de um alvará temporário de alimentação, consulte a seção Alvarás Especiais de Alimentação na página 16.

O QUE É UMA REVISÃO DO PLANO ALIMENTAR

Uma Revisão do Plano Alimentar estabelece um plano abrangente de todas as operações alimentares, incluindo entrega, experiência gastronômica, equipamentos, etc. Os seguintes estabelecimentos alimentícios devem ser submetidos a uma Revisão do Plano Alimentar:

- Nova construção de um restaurante ou outra instalação alimentícia
- Estabelecimentos sujeitos a uma mudança de propriedade
- Para todas as alterações de menu com novos equipamentos

A revisão do plano exige que a empresa envie informações como um menu proposto, um mapa do local com o layout externo e localização interna dos equipamentos, procedimentos de manuseio de alimentos e mais, dependendo do projeto. A Revisão do Plano Alimentar deve ser carimbada por um Sanitarista Registrado ou um consultor de segurança alimentar certificado.

O objetivo final da Revisão do Plano Alimentar é garantir que todos os alimentos sejam manuseados com segurança. O requerimento completo pode ser acessado aqui www.medfordma.org/departments/healthdepartment/permits/.

Servir
alimentos em
um
estabeleciment
o, continuação



DEPARTAMENTO DE SAÚDE

Sophie Antoine

Sanitarista

Prefeitura de Medford, Sala 115A
85 George P. Hassett Drive
Medford, MA 02155
(781) 475-5648
santoine@medford-ma.gov

Servir alimentos em um estabelecimento, continuação

QUAIS SÃO OS PRÓXIMOS PASSOS?

1. Assim que o seu Requerimento de Revisão do Plano Alimentar for recebido, será agendada uma reunião com o Departamento de Saúde para analisar quaisquer dúvidas e modificações necessárias.
2. Uma vez feitas as modificações necessárias na Revisão do Plano Alimentar, a revisão será aprovada pelo Departamento de Saúde.
3. Antes que o inspetor de saúde possa concluir uma inspeção pré-operações, você deve solicitar um alvará de alimentação, que pode ser encontrado em www.medfordma.org/departments/health-department/permits/.
4. Quando sua instalação estiver pronta, um inspetor de saúde fará uma inspeção pré-operações.
5. Se necessário, as correções na instalação deverão ser feitas antes de uma inspeção definitiva.
6. Assim que a instalação passar na inspeção final, um alvará de alimentação será emitido.

Você está preparado para uma inspeção pré-operações?

Isso é o que você precisa:

- Caixa de cordura
- Controle de pragas
- Garantir que a refrigeração atenda aos padrões
- Plano de limpeza de fluidos corporais



Servir alimentos em um estabelecimento, continuação

E SE EU NÃO PUDEI CUMPRIR ALGUNS DOS CÓDIGOS QUE ESTÃO SENDO APLICADOS?

Espera-se que todas as empresas cumpram os códigos, mas uma variação pode ser solicitada se o proprietário da empresa sentir que a aplicação de um código específico cause dificuldades injustas. Uma variação será analisada pelo Conselho de Saúde e aprovada ou negada.

O QUE É UMA LICENÇA COMMON VICTUALLER E COMO FAÇO PARA OBTÊ-LA?

Novos estabelecimentos alimentícios e estabelecimentos alimentícios sob nova direção na cidade de Medford, com capacidades para cozinhar, preparar e servir alimentos, são obrigados a solicitar uma licença Common Victualler. O requerimento desta licença pode ser obtido no **Cartório de Registro Civil da Cidade** ou encontrado na Internet em www.medfordma.org/departments/city-clerk/. O requerimento será analisado por vários departamentos municipais e pela Câmara Municipal de Medford, que tomará a decisão final sobre a licença.

Como os departamentos que assinam a licença Common Victualler precisarão ter emitido todos os alvarás necessários antes de assiná-la, este é normalmente o último passo necessário antes de abrir oficialmente o seu negócio.

Dica: prepare uma breve descrição do seu negócio para compartilhar com a Câmara Municipal! Eles vão gostar de saber mais sobre o seu novo empreendimento.



Servir alimentos em um estabelecimento, continuação

CONTROLE E PREVENÇÃO DE ROEDORES

Controlar a população de roedores na cidade de Medford é importante para a saúde pública porque os roedores podem ser pragas destrutivas e contaminar áreas para refeições e preparação de alimentos, causar danos estruturais, causar incêndios através da mastigação de fios elétricos e, o mais importante, ser portadores de doenças. Em novembro de 2019, a cidade de Medford aprovou uma portaria descrevendo os requisitos de controle de roedores para diferentes atividades comerciais.

As empresas que solicitarem alvarás para lixeiras e remoção e descarte de resíduos estarão sujeitas a uma taxa adicional para o controle de roedores e devem implementar um plano de Controle Integrado de Pragas (IMP), que deve ser submetido Ao Departamento de Saúde e atualizado anualmente.

Para obter mais informações sobre requisitos de controle de roedores, taxas e planos de Controle Integrado de Pragas, consulte a Portaria nº 858 no Código Municipal da Cidade de Medford em bit.ly/medford-rodent-ord.

Por fim, há muitas coisas que as empresas podem fazer para controlar e prevenir a atividade de roedores antes de usar veneno. Consulte as informações "Clean Up Seal Up" do Conselho de Saúde em www.medfordma.org/rodent-prevention/.



06 Alvarás especiais de alimentação

O QUE É UM ALVARÁ ESPECIAL DE ALIMENTAÇÃO?

Os Alvarás Especiais de Alimentação incluem alimentos temporários, alimentos sazonais, vendedores em feiras de agricultores e eventos, cozinha comercial, cozinha residencial e alvarás de unidades móveis.

ALVARÁS DE ALIMENTAÇÃO TEMPORÁRIA

Os estabelecimentos ou empresas de serviços alimentícios que operem por até duas semanas podem solicitar um alvará de Estabelecimento Alimentício Temporário do **Departamento de Saúde** de Medford.

Se gás propano for usado, um Alvará de Prevenção e Proteção Contra Incêndio deve ser obtido do **Corpo de Bombeiros** de Medford.

O requerimento de Alvará de Alimentação Temporária pode ser encontrado em www.medfordma.org/departments/health-department/permits/.

ALVARÁS DE ALIMENTAÇÃO SAZONAL

Estabelecimentos ou empresas de serviços alimentícios que operem por menos de três meses e mais de duas semanas podem solicitar um alvará de Estabelecimento de Alimentação Sazonal do Departamento de Saúde de Medford.

Se gás propano for usado, um Alvará de Prevenção e Proteção Contra Incêndio deve ser obtido do Corpo de Bombeiros de Medford. O requerimento de Alvará de Alimentação Sazonal pode ser encontrado em www.medfordma.org/departments/health-department/permits/.

Alvarás
especiais
de alimentação,
continuação



DEPARTAMENTO DE SAÚDE

Sophie Antoine
Sanitarista

Prefeitura de Medford, Sala 115A
85 George P. Hassett Drive
Medford, MA 02155
(781) 475-5648
santoine@medford-ma.gov

Alvarás especiais de alimentação, continuação

ALVARÁ PARA VENDEDOR DE FEIRAS DE AGRICULTORES E EVENTOS

Os fornecedores que operam em feiras de agricultores, feiras, carnavais, celebrações, arrecadações de fundos e/ou eventos com comida de restaurante podem precisar obter um alvará de alimentação temporária ou sazonal. As seguintes atividades exigem um alvará:

- Preparação e venda de alimentos, como cachorros-quentes, sanduíches grelhados, saladas, milho ou pipoca, raspadinhas e nozes torradas;
- Venda de alimentos comercialmente processados e pré-embalados com controle de tempo/temperatura de segurança (TCS), como sorvetes embalados;
- Venda de bebidas com TCS ou bebidas que contenham ingredientes com TCS, como leite ou sucos;
- Preparação de alimentos que envolva cozimento, resfriamento, reaquecimento, retenção a quente e/ou métodos especializados de processamento de alimentos que devem ser preparados de acordo com uma Análise dos Perigos e Pontos Críticos de Controle (HACCP).

Mais informações sobre os requisitos para feiras de agricultores e eventos podem ser encontradas em www.mass.gov/info-details/food-establishments-at-events-and-farmers-markets-questions-andanswers#do-food-vendors-at-events-and-farmers-markets-need-a-permit?

Alvarás
especiais
de alimentação,
continuação



Alvarás especiais de alimentação, continuação

COZINHAS COMERCIAIS

Cozinhas comerciais são cozinhas que alugam seu espaço para fornecedores de serviços alimentícios para preparação e armazenamento de alimentos. Atualmente, os locais de cozinha comercial devem ser zoneados como Industriais em Medford.

COZINHAS RESIDENCIAIS

Cozinhas residenciais são cozinhas localizadas em residências particulares onde ocorre a produção de alimentos para venda, seja por atacado ou direto ao consumidor. Os "Produtos Alimentícios Caseiros", ou alimentos estáveis em prateleira que podem ser mantidos em segurança à temperatura ambiente e não requerem armazenamento ou aquecimento a frio, podem ser produzidos em cozinhas residenciais. Todos os alimentos preparados em cozinhas residenciais devem ser rotulados com ingredientes, nome e informações de contato da cozinha residencial e uma data de validade, se necessário.

Um alvará de cozinha residencial não é necessário para alimentos à temperatura ambiente vendidos em balcões de padaria ou alimentos doados a uma instituição de caridade. Mais informações sobre cozinhas residenciais podem ser encontradas em www.mass.gov/info-details/residential-kitchen-questions-and-answers.

Alvarás
especiais
de alimentação,
continuação



Alvarás especiais de alimentação, continuação

UNIDADES MÓVEIS

As unidades móveis incluem cantina, food trucks e caminhões de sorvete. As unidades móveis devem enviar um requerimento de Alvará para um Estabelecimento de Serviços Alimentícios ao Departamento de Saúde. A aprovação da Câmara Municipal também é necessária. Os requerentes devem entrar em contato com o **Gabinete de Planejamento, Desenvolvimento e Sustentabilidade**.

O requerimento de alvará de Estabelecimento de Serviços Alimentícios pode ser encontrado em www.medfordma.org/departments/health-department/permits/.

CAMINHÕES DE SORVETE

Os caminhões de sorvete exigem um alvará do **Departamento de Polícia**, além do alvará de Estabelecimento de Serviços Alimentícios do **Departamento de Saúde**.

Os caminhões de sorvete também devem enviar um requerimento de Alvará para vender Leite, Creme, Sorvete e Congelados ao Departamento de Saúde, que pode ser encontrado em www.medfordma.org/wp-content/uploads/2014/01/Application-for-a-Permit-to-Operate-Milk-Cream-Ice-Cream-Soft-Serve-Establishment.pdf.



07 Refeições ao ar livre

SOLICITANDO UM ALVARÁ DE REFEIÇÕES AO AR LIVRE

A temporada de refeições ao ar livre ocorre de 1º de abril a 30 de novembro de cada ano, período no qual os requerimentos são aceitos em uma base contínua. Mais informações sobre o programa de refeições ao ar livre podem ser encontradas em www.medfordma.org/business-resources/.

PROCESSO DE REQUERIMENTO

1. Envie um requerimento ao Gabinete de Planejamento, Desenvolvimento e Sustentabilidade.
2. O comitê de revisão analisa o requerimento. O proprietário do negócio modifica o requerimento, se necessário.
3. O comitê de revisão faz uma recomendação para aprovação do requerimento à Prefeitura.
4. A Prefeitura aprova o Alvará de Refeições ao Ar Livre.
5. Se estiver planejando servir bebidas alcoólicas, o requerente solicita uma Licença para Alteração de Instalações da Comissão de Licenciamento de Medford.

Planejamento, Desenvolvimento e Sustentabilidade

Jessica Martinez

Planejadora de Desenvolvimento Econômico

Prefeitura de Medford, Sala 308

85 George P. Hassett Drive

Medford, MA 02155

(781) 393-2480

jmartinez@medford-ma.gov



08 Venda de bebidas alcoólicas

O QUE SABER PARA VENDER BEBIDAS ALCOÓLICAS

Se você planeja vender cerveja, vinho ou licor em seu estabelecimento, sua empresa precisará solicitar uma licença para venda de bebidas alcoólicas. Os três tipos diferentes de licenças são a Licença para Cerveja e Vinho, a Licença para Todas as Bebidas Alcoólicas e a Licença para Lojas de Bebida.

Os requerimentos de licença para venda de bebidas alcoólicas podem ser encontrados no site da Comissão de Controle de Bebidas Alcoólicas (ABCC) em www.mass.gov/abcc/. Os requerimentos serão analisados pela Comissão de Licenciamento da Cidade de Medford e, em seguida, pela ABCC antes de uma licença ser concedida.

Em caso de dúvidas sobre a venda de bebidas alcoólicas em seu estabelecimento, entre em contato com Daria Tejera no Gabinete da Prefeitura em dtejera@medford-ma.gov ou ligue para (781) 393-2409.

Gabinete da Prefeitura

Daria Tejera

Prefeitura de Medford, Sala 202
85 George P. Hassett Drive
Medford, MA 02155
(781) 393-2409
dtejera@medford-ma.gov



09 Realização de transações de varejo

O QUE SABER PARA O VAREJO

Certos tipos de itens e processos de varejo exigem o envolvimento do **Departamento de Pesos e Medidas**, que aplica todas as leis e regulamentos gerais de Massachusetts relativos a pesos e medidas, e pode consistir na regulamentação do comércio, preços unitários e verificação de preços. Os aparelhos de pesagem e medição utilizados pelos estabelecimentos locais incluem sistemas de check-out automático (leitores), taxímetros, medidores de caminhão de óleo de aquecimento doméstico, bombas de gasolina, balanças de supermercados e confeitaria, balanças de fabricação e expedição, bem como balanças de boticário e joias e pesos troy.



PESOS E MEDIDAS

Michael Malerba

Prefeitura de Medford, Sala 115A
85 George P. Hassett Drive
Medford, MA 02155
(781) 393-2507
malerba@medford-ma.gov

10 Prestação de um serviço pessoal

O QUE SABER PARA PRESTAR UM SERVIÇO PESSOAL

Empresas de serviços pessoais, como estabelecimentos de arte corporal, academias de musculação, campos de recreação ou piscinas, devem entrar em contato com o **Departamento de Saúde** para saber mais sobre alvarás e requisitos específicos, que podem variar de negócio para negócio. Uma lista completa de possíveis alvarás pode ser encontrada em www.medfordma.org/departments/health-department/permits e nas páginas 25-26 deste documento. As empresas são incentivadas a conversar com alguém do Departamento de Saúde para saber mais sobre os alvarás específicos dos serviços que você estiver prestando.

As empresas de cosmetologia, incluindo cabeleireiros, manicures e esteticistas, devem buscar a aprovação do **Conselho de Registro de Cosmetologia e Barbearia**, que protege o público por meio da regulamentação da prática de cosmetologia, barbearia e eletrologia em Massachusetts. O Conselho de Registro de Cosmetologia e Barbearia pode ser encontrado em www.mass.gov/orgs/board-of-registration-of-cosmetology-and-barbering.

DEPARTAMENTO DE SAÚDE

MaryAnn O'Connor

Diretora de Saúde Pública

Prefeitura de Medford, Sala 115A

85 George P. Hassett Drive

Medford, MA 02155

(781) 393-2509

moconnor@medford-ma.gov



11 Portaria de sacolas plásticas

PROIBIÇÃO DE SACOLAS PLÁSTICAS

Todos os estabelecimentos alimentícios e empresas de varejo estão proibidos de fornecer sacolas plásticas de película fina aos clientes como produtos ou sacos de transporte. Em vez disso, as empresas devem considerar oferecer sacos de papel recicláveis e sacolas reutilizáveis aos clientes.

Para mais informações sobre a portaria de sacolas plásticas, acesse medfordenergy.org/gogreen/medford-plastic-bag-ordinance/.

DEPARTAMENTO DE SAÚDE

Sophie Antoine
Sanitarista

Prefeitura de Medford, Sala 115A
85 George P. Hassett Drive
Medford, MA 02155
(781) 475-5648
santoine@medford-ma.gov



12

Lista de alvarás e licenciamento

A MAIORIA DAS EMPRESAS PRECISARÁ DE

Certidão Comercial | Cartório de Registro Civil

Alvará de Lixeira Permanente | Departamento de Saúde

Alvará de Construção para Novas Obras, Alterações ou Reparos | Departamento de Saúde

Alvará de Uso Comercial de Gás | Departamento de Construção

Alvará de Encanamento Comercial | Departamento de Construção

Alvará de Energia Elétrica | Departamento de Construção

AS EMPRESAS QUE REALIZAREM REFORMAS PRECISARÃO DE

Alvará de Lixeira Temporária | Departamento de Saúde

Alvará para Ocupação de Calçadas, Cortes no meio-fio e Obras em Entrada de Garagem |

Engenharia

Certificado de Design do Local | Departamento de Construção

Remoção e Transporte de Lixo, Resíduos de Fossas Sépticas, Miúdos, Resíduos Médicos e Graxaria | Departamento de Saúde

Certificação de Submedicação de Água e Esgoto | Departamento de Saúde

Alvará de Poço | Departamento de Saúde

ESTABELECIMENTOS DE SERVIÇOS ALIMENTÍCIOS E EMPRESAS DE VAREJO PODEM PRECISAR DE

Licença para Venda de Bebidas Alcoólicas | Prefeitura

Licença para Venda de Cerveja/Vinho | Prefeitura

Licença para Serviços de Banquete | Departamento de Saúde

Licença Common Victualler | Cartório de Registro Civil

Alvará de Prevenção e Proteção Contra Incêndio | Corpo de Bombeiros

Alvará de Vendedor em Feira de Agricultores | Departamento de Saúde

Alvará de Estabelecimento Alimentício | Departamento de Saúde

Revisão do Plano Alimentar | Departamento de Saúde

Alvará para Fabricação de Sorvete | Departamento de Saúde

Alvará para Venda de Leite e Sorvete | Departamento de Saúde

Alvará de Alimentação Móvel | Câmara Municipal

12

Lista de alvarás e licenciamento

ESTABELECIMENTOS DE SERVIÇOS ALIMENTÍCIOS E EMPRESAS DE VAREJO, CONTINUAÇÃO

Alvará de Alimentação Sazonal | Departamento de Saúde

Alvará de Alimentação Temporária | Departamento de Saúde

Serviço Alimentício/Varejista Tipo II | Departamento de Saúde

Serviço Alimentício/Varejista Tipo III | Departamento de Saúde

Serviço Alimentício/Varejista Tipo IV | Departamento de Saúde

ESTABELECIMENTOS DE ARTE CORPORAL E BELEZA PODEM PRECISAR DE

Requerimento para Estabelecimento de Aprendizagem de Arte Corporal | Departamento de Saúde

Requerimento para Profissional de Aprendizagem de Arte Corporal | Departamento de Saúde

Requerimento para Estabelecimento de Arte Corporal | Departamento de Saúde

Revisão do Plano de Arte Corporal | Departamento de Saúde

Requerimento para Profissional de Arte Corporal | Departamento de Saúde

Operação de Instalações de Bronzeamento | Departamento de Saúde

EMPRESAS RESIDENCIAIS E DE HOSPEDAGEM PODEM PRECISAR DE

Alvará de Certificação de Aptidão | Departamento de Saúde

Alvará para Instalações de Hospedagem | Departamento de Saúde

OUTROS ALVARÁS

Construir/Renovar/Reparar/Demolir um edifício que não seja uma moradia de uma ou duas famílias | Departamento de Construção

Alvará de Unidades Sanitária Portátil | Departamento de Saúde

Acampamento Recreativo para Crianças | Departamento de Saúde

Operação de Piscina | Departamento de Saúde

Alvará para Venda/Localização de Tabaco | Departamento de Saúde

Alvará para Trincheiras | Engenharia

Registro de Imóvel Vago/Fechamento | Departamento de Construção

13 Alvarás e taxas

CARTÓRIO DE REGISTRO CIVIL

Certidão Comercial	US\$ 30
Licença Common Victualler	US\$ 75

DEPARTAMENTO DE CONSTRUÇÃO

Taxa de requerimento	US\$ 35
-----------------------------------	----------------

Alvarás de construção para novos edifícios, alterações ou reparos

Por cada US\$ 1.000 de custo estimado de construção	US\$ 15
Certificado de Ocupação, comercial ou de varejo existente	US\$ 150
Mais a cada 1.000 pés quadrados ...	US\$ 50

Alvará de uso comercial de gás (exceto lareiras, aquecedores de água quente e tanques de armazenamento)

Cada aparelho adicional	US\$ 25
Unidades no telhado	US\$ 50
Testes de gás	US\$ 40
Tubulação de gás	US\$ 40

Alvará para encanamento comercial, primeiros cinco acessório

Cada acessório adicional	US\$ 25
--------------------------------	---------

Alvará de Energia Elétrica, taxa mínima

Taxa de Controle de Roedores

Projetos Comerciais	US\$ 250
Projetos Residenciais	US\$ 100

Certificado de design de fachada

Requerimento de revisão de design de fachada (para revisão pelo Gabinete de Planejamento, Desenvolvimento e Sustentabilidade - taxas adicionais de alvará para construção serão aplicadas)	US\$ 25
Taxa de reinspeção de fachada (a cada 3 anos)	US\$ 25

DEPARTAMENTO DE SAÚDE

Acomodação e café da manhã ...

US\$ 150

Estabelecimento de aprendizagem de arte corporal

US\$ 300

Profissional de aprendizagem de arte corporal

US\$ 150

Estabelecimento de arte corporal (anual)

US\$ 300

Profissional de arte corporal (anual)

US\$ 150

Revisão do plano de arte corporal

US\$ 150

Cada revisão adicional

US\$ 50

Serviços de Banquete

US\$ 150

Certificado de submedição de água

por endereço	US\$ 50
--------------------	---------

por unidade	US\$ 20
-------------------	---------

Lixeiras

Permanente	US\$ 100
------------------	----------

Temporária	US\$ 50
------------------	---------

Participação em feiras de agricultores

US\$ 75

Certificado de aptidão

US\$ 75

Revisão do plano alimentar

US\$ 150

Cada revisão adicional	US\$ 50
------------------------------	---------

Alvarás e taxas

DEPARTAMENTO DE SAÚDE, CONTINUAÇÃO

Fabricação de sorvetes	US\$ 50
Venda de leite e sorvete	US\$ 40
Unidade móvel	US\$ 150
Instalações de hospedagem	US\$ 100 + US\$ 5/quarto
Alvará de Unidade Sanitária Portátil	
7 dias ou menos	US\$ 15
30 dias	US\$ 25
Reinspeção (após a segunda).....	US\$ 50
Acampamentos recreativos para crianças	US\$ 100
Cozinha residencial	US\$ 150
Taxa de Controle de Roedores	
Estabelecimento alimentício, processamento de alimentos ou instalação de armazenamento	US\$ 25
Aterro, transferência, instalação de reciclagem	US\$ 250
Negócio de Miúdos	US\$ 100
Lixeira	US\$ 50
Operação de piscina	
Externa	US\$ 150
Coberta	US\$ 300
Revisão do Plano de Piscina	US\$ 150
Cada revisão adicional	US\$ 50
Salões de bronzamento	US\$ 200
Revisão do salão de bronzamento	US\$ 150
Cada revisão adicional	US\$ 50
Alvará de Alimentação Temporária (por dia)	US\$ 35
Alvará para Venda de Tabaco (anualmente)	US\$ 150

DEPARTAMENTO DE SAÚDE, CONTINUAÇÃO

Tipo I (alimentos pré-embalados potencialmente não perigosos) ...	US\$ 75
Tipo II (serviço alimentício/varejista com <3.000 pés quadrados)	US\$ 175
Tipo III (serviço alimentício/varejista com menu de alto risco)	US\$ 300
Tipo IV (supermercado com serviço alimentício/varejista)	US\$ 600
Lixo e/ou resíduos de fossas sépticas/miúdos/médicos, e transporte de graxaria	US\$ 250
Alvará de poço	US\$ 100

ENGENHARIA

Ocupação de calçadas, cortes no meio-fio, obras em entrada de garagem	US\$ 100
Alvará para trincheiras	US\$ 150

CORPO DE BOMBEIROS

Alvará de Prevenção e Proteção Contra Incêndio	US\$ 50
---	----------------

DEPARTAMENTO JURÍDICO

Taxa para requerimento de licença para venda de todas bebidas alcoólicas ...	US\$ 450
Taxa de renovação	US\$ 50
Taxa anual de licença para venda de todas bebidas alcoólicas	US\$ 2.000
Taxa para requerimento de licença para venda de cerveja e vinho	US\$ 350
Taxa de renovação	US\$ 50
Taxa anual de licença para venda de cerveja e vinho	US\$ 1.500

DEPARTAMENTO DE OBRAS PÚBLICAS

Taxa de Controle de Roedores	
Projetos de Serviços Públicos	
.....US\$ 1/pé quadrado (US\$ 1.000 máx.)	

14 Recursos Comerciais

BIBLIOTECA DE RECURSOS DA UNIVERSIDADE DE CAMBRIDGE PARA O PROGRAMA DE DESENVOLVIMENTO DE NEGÓCIOS

Cambridge College (Universidade de Cambridge)

www.cambridgecollege.edu/resource-library-business-development-program

A Biblioteca de Recursos Comerciais conecta consultores, provedores de assistência técnica e alunos a uma variedade de ferramentas de aprendizagem, incluindo exemplos de documentos e assuntos em destaque no setor.

CENTRO PARA MULHERES E EMPRESAS (CWE)

24 School Street, 7º Andar

Boston, MA 02108

(617) 536-0700 | www.cweonline.org | info.easternma@cweonline.org

O CWE ajuda as empresas pertencentes a mulheres e empreendedoras a expandir seus negócios, fornecendo maior acesso a recursos, ferramentas e suporte, como educação e certificação WBE.

PROGRAMA DE VACINAÇÃO MÓVEL CONTRA A COVID-19

Departamento de Saúde Pública de Massachusetts

www.mass.gov/info-details/covid-19-mobile-vaccination-program

O Programa de Vacinação Móvel Contra a COVID-19 leva clínicas de vacinação no local para organizações.

REDE DE ESTABILIZAÇÃO DE PEQUENAS EMPRESAS CONTRA A COVID-19

Capacitação de Pequenas Empresas

www.empoweringsmallbusiness.org/sites/default/files/docs/2020-04/COVID-19%20Small%20Business%20Stabilization%20Network_0.pdf

A Rede de Estabilização de Pequenas Empresas Contra a COVID-19 é uma lista de organizações que fornecem apoio para pequenas empresas durante a COVID-19.

Recursos Comerciais

GRANITE STATE DEVELOPMENT CORPORATION (GSDC)

One Cate Street, Suite 3
Portsmouth, NH 03801
(603) 436-0009 | www.granitestatedev.com/

A GSDC é uma credora sem fins lucrativos que auxilia empresas com financiamento por meio de empréstimos da Administração para Pequenas Empresas ("SBA").

MASS DEVELOPMENT

99 High Street
Boston, MA 02110
(617) 330-2000 | www.massdevelopment.com/

A MassDevelopment oferece programas de financiamento de títulos, empréstimos e garantias e assistência técnica para ajudar as empresas a expandir suas operações.

MASS GROWTH CAPITAL BUSINESS RESOURCES (MGCC)

19 Staniford Street
Boston, MA 02114
(617) 523-6262 | www.empoweringsmallbusiness.org/resources/small-business-resource-guide

A MGCC auxilia as pequenas empresas por meio de programas de empréstimo e microcrédito da SBA e subsídios de assistência técnica.

MASS SAVE

www.masssave.com/en/saving/business-rebates/energy-saving-solutions-for-small-businesses?mc_cid=0e5b2398de&mc_eid=2617325aab

A Mass Save fornece avaliações de energia gratuitas para empresas interessadas em melhorar a eficiência energética de suas instalações.

Recursos Comerciais



MASS WORKFORCE ASSOCIATION (MWA)

40 Court Street, Suite 1150
Boston, MA 02108
(617) 263-3388 | www.massworkforce.com/

A MWA representa empresas, candidatos a emprego, funcionários encarregados e jovens em toda a Commonwealth.

DEPARTAMENTO DE RECEITA DE MASSACHUSETTS (DOR)

100 Cambridge Street, 2º Andar
Boston, MA 02114
(617) 887-6367 | www.mass.gov/dor/businesses

O DOR de Massachusetts fornece informações sobre o arquivamento e pagamento de impostos no Estado de Massachusetts, bem como outras obrigações fiscais comerciais, como verificar um certificado de impostos sobre vendas e uso.

DEPARTAMENTO DE ASSISTÊNCIA AO DESEMPREGO DE MASSACHUSETTS (DUA)

19 Staniford Street
Boston, MA 02114
(877) 626-6800 | www.mass.gov/orgs/departament-of-unemployment-assistance

O DUA de Massachusetts supervisiona o programa de seguro-desemprego (UI), que fornece assistência financeira temporária aos trabalhadores elegíveis em Massachusetts.

GABINETE EXECUTIVO DE HABITAÇÃO E DESENVOLVIMENTO ECONÔMICO DE MASSACHUSETTS (EOHED)

One Ashburton Place, Sala 2101
Boston, MA 02108
(617) 788-3610 | www.mass.gov/hed

O EOHED fornece recursos de COVID-19, negócios e habitação para empresas.

Recursos Comerciais

GABINETE EXECUTIVO DE DESENVOLVIMENTO DE MÃO DE OBRA E FORÇA DE TRABALHO DE MASSACHUSETTS (EOLWD)

One Ashburton Place, Sala 2112
Boston, MA 02108
(617) 626-7100 | www.mass.gov/dlwd

O EOLWD administra os departamentos de desenvolvimento de mão de obra e força de trabalho do Estado de Massachusetts, fornecendo serviços de carreira, remuneração de trabalhadores e recursos comerciais.

GABINETE DE DESENVOLVIMENTO DE NEGÓCIOS DE MASSACHUSETTS (ODB)

10 Park Plaza, Suite 3730
Boston, MA 02116
(617) 973-8600 | www.mass.gov/hed/economic/eohed/bd/

O ODB de Massachusetts fornece recursos de relocação e expansão de negócios por meio de programas de doações e assistência técnica.

GABINETE DA REGIÃO NORDESTE DA REDE DE CENTROS DE DESENVOLVIMENTO PARA PEQUENAS EMPRESAS DE MASSACHUSETTS

Salem State University (Universidade Estadual de Salem)
121 Loring Avenue, Suite 310
Salem, MA 01970
(978) 542-6343 | sbdc.salemstate.edu

O Escritório da Região Nordeste fornece assistência comercial gratuita e confidencial para pequenas empresas potenciais e existentes localizadas nas regiões de North Shore e Merrimack Valley do estado. Os serviços incluem assistência financeira e oficinas de negócios.

ASSOCIAÇÃO DE RESTAURANTES DE MASSACHUSETTS (MRA)

160 East Main street, Suite 2
Westborough, MA 1581
(508) 303-9905 | www.themassrest.org

A MRA representa o setor de restaurantes e hospitalidade, além de fornecer desenvolvimento profissional, treinamento e assistência técnica às empresas de restaurantes.

Recursos Comerciais

PROGRAMA DE PROTEÇÃO DE SALÁRIOS (PPP)

Administração de Pequenas Empresas dos EUA

<https://www.sba.gov/funding-programs/loans/covid-19-relief-options/paycheck-protection-program>

O Programa de Proteção de Salários ajudou as empresas a manter sua força de trabalho empregada durante a pandemia da COVID-19. Embora o programa PPP tenha terminado em 31 de maio de 2021, os mutuários existentes podem ser elegíveis para perdão da dívida.

SCORE

140 Ferry Street

Malden, MA 02148

(781) 322-4500 | www.score.org/

O SCORE fornece recursos de treinamento, orientação e educação para pequenas empresas.

REDUÇÃO DE DÍVIDAS DA SBA

U.S. Small Business Administration

www.sba.gov/funding-programs/loans/covid-19-relief-options/sba-debt-relief

A SBA oferece redução de dívidas aos mutuários de empréstimos da SBA existentes cujos negócios foram afetados pela COVID-19.

SMALL BUSINESS STRONG

support@smallbstrong.com | www.smallbstrong.com/

A Small Business Strong fornece assistência devido à COVID-19 para pequenas empresas WBE/MBE, além de educação, assistência em financiamento e suporte geral às empresas.

CÂMARA DE COMÉRCIO DOS EUA

1615 H Street, NW

Washington, DC 20062-2000

(202) 659-6000 | www.uschamber.com/coronavirus

A Câmara de Comércio dos EUA representa empresas em todo o país e fornece recursos de apoio contra a COVID-19.

MANUAL DE RECURSOS DA ADMINISTRAÇÃO DE PEQUENAS EMPRESAS DOS EUA

Inglês: www.sba.gov/document/support-national-resource-guide-english

Espanhol: www.sba.gov/sites/default/files/2021-03/SBA-Spanish20-AAA_508_v6-508.pdf

O Manual de Recursos da SBA fornece informações importantes sobre como iniciar um negócio, programas de financiamento e contratações.

16 Contatos na Prefeitura

Gabinete da Prefeitura

Prefeitura de Medford, Sala 202
85 George P. Hassett Drive
Medford, MA 02155

Breanna Lungo-Koehn
(781) 393-2409
mayor@medford-ma.gov

Cartório de Registro Civil

Prefeitura de Medford, Sala 103
85 George P. Hassett Drive
Medford, MA 02155

Adam Hurtubise, Oficial de Registro Civil
(781) 393-2425
ahurtubise@medford-ma.gov

Departamento de Construção

Prefeitura de Medford, Sala 115A
85 George P. Hassett Drive
Medford, MA 02155

(781) 393-2509

Gabinete de Planejamento, Desenvolvimento e Sustentabilidade

Prefeitura de Medford, Sala 308
85 George P. Hassett Drive
Medford, MA 02155

Alicia Hunt, Diretora de Planejamento, Desenvolvimento e Sustentabilidade
(781) 393-2480
ahunt@medford-ma.gov

Sal Di Stefano, Diretor de Desenvolvimento Econômico
(781) 393-2480
sdistefano@medford-ma.gov

Comissão de Licenciamento

Gabinete da Prefeitura
Prefeitura de Medford, Sala 202
85 George P. Hassett Drive
Medford, MA 02155

Daria Tejera, Secretária
(781) 393-2408
dtejera@medford-ma.gov

Departamento de Saúde

Prefeitura de Medford, Sala 311
85 George P. Hassett Drive
Medford, MA 02155

MaryAnn O'Connor, Diretora de Saúde Pública
(781) 393-2560
moconnor@medford-ma.gov

Sophie Antoine, Sanitarista
(781) 475-5648
santoine@medford-ma.gov

Departamento de Polícia

100 Main Street
Medford, MA 02155

John "Jack" Buckley, Delegado
(781) 391-6409
jbuckley@medfordpolice.com

Corpo de Bombeiros

120 Main Street
Medford, MA 02155

John Freedman, Comandante
(781) 396-9400

Gabinete de Prevenção de Incêndios

120 Main Street
Medford, MA 02155
(781) 396-9831

Departamento de Obras Públicas

Prefeitura de Medford, Sala 304
85 George P. Hassett Drive
Medford, MA 02155

Tim McGivern, Comissário de Obras Públicas
(781) 393-2417
tmcgivern@medford-ma.gov

Departamento de Engenharia

Prefeitura de Medford, Sala 300
85 George P. Hassett Drive
Medford, MA 02155

Owen Wartella, Engenheiro da Cidade
(781) 393-2476
owartella@medford-ma.gov